

# ISLAMSKO VIDJENJE NASILJA U PORODICI\*

Imam Jamal Taleb  
Muslimanska džamija u Londonu  
www.londonmosque.com 519-439-9451  
Dr. Munir El-Kassem  
Islamski centar za jugozapadni Ontario  
www.islamiccentre.ca 519-668-2269

## Nasilje je neprihvatljivo

Nasilje nad muškarcima, ženama i djecom je neprihvatljivo u islamskom zakonu i smatra se grijehom. Osoba koja izabere da koristi nasilje protiv drugih smatraće se odgovornom kako u ovom životu, tako i u budućem.

## Nenasilje se cijeni

Prorok Muhamed (MBNNJ - mir bio nad njim) je rekao: "Najbolji medju vama je onaj koji je najbolji za svoju porodicu". Čovjek koji pribegava nasilju ne samo da čini krivično djelo u zakonskom smislu, već i izaziva Božiji gnjev i izlaže se Božijoj kazni.

## Svaki pojedinac je odgovoran

U Kuranu se u nekoliko sura naglašava da je: Svaki pojedinac odgovoran za svoja sopstvena djela. Na primjer:

"Svaki čovjek je odgovoran za ono što je radio"

[74:38].

## Žene imaju pravo da budu bezbjedne

Svaka žena ima pravo da živi u dostojanstvu i poštovanju, bez ponižavanja i mora se zaštititi od bilo kakve opasnosti koja može zadesiti nju ili njenu porodicu. Ako je ona maltretirana, ima pravo da traži pomoć kroz službe koje su na raspolaganju tamo gdje živi.

## Muškarci i žene su jednaki

U Islamu žena uživa isti status kao i muškarac. Kako kaže Kuran:

I Gospodar njihov im se odaziva: "Nijednom trudbeniku izmedju vas trud njegov neću poništiti, ni muškarcu, ni ženi. Vi ste jedni od drugih".  
(3:195).

Izmedju muškarca i žene nema razlike kada je riječ o položaju, pravima i blagodatima, kako na ovom, tako i na onom svijetu.

## Žene imaju konkretna prava

Islam daje ženama pravo da izaberu svoje muževe, da zatraže razvod, da zadrže svoje porodično ime, da se školuju, zapošljavaju, da posjeduju imovinu i da zadrže kontrolu nad svojom imovinom.

\* Ovo je izvod iz celokupnog saopštenja koje se može naći na arapskom jeziku na [www.lfcc.on.ca/harmony\\_Arabic.html](http://www.lfcc.on.ca/harmony_Arabic.html)

## GDJE MOŽETE NAĆI JOŠ INFORMACIJA

Assaulted Women's Helpline  
(Grupa za pomoć zlostavljanim ženama)  
1-866-863-0511 / (416) 863-0511

[www.shelternet.ca](http://www.shelternet.ca): Da biste našli privremeno sigurno mjesto za život ako zbog zlostavljanja morate napustiti dom. Informacije na francuskom, arapskom i farski jeziku.

Hotpeach Pages vas može uputiti gdje da nadjete informacije o nasilju nad ženama na preko 70 jezika.:  
[www.hotpeachpages.net/](http://www.hotpeachpages.net/)

Ovaj program postoji samo na engleskom i francuskom.  
(Vodi Dr. Sharifa Alkahteeb)  
[www.lfcc.on.ca/muslim\\_wheel\\_of\\_domestic\\_violence.html](http://www.lfcc.on.ca/muslim_wheel_of_domestic_violence.html)

Informacije za novodošle u Ontario o stanovanju, učenju engleskog jezika, nalaženju posla i drugim pitanjima:  
[www.settlement.org](http://www.settlement.org)

Pronadjite dokument  
Basic Immigration Issues Related to Woman Abuse (Osnovna imigraciona pitanja vezana za nasilje nad ženama) na: [www.owjn.org](http://www.owjn.org)

What You Should Know About Family Law in Ontario (Šta treba da znate o Porodičnom pravu u Ontariju)  
[www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca](http://www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca)

Ovaj pamflet sadrži stihove iz Kurana i ime Božije. Molimo za poštovanje.

Ovaj pamflet je finansirao Ontario Victim Services Secretariat, Ministry of Attorney General

Može se naći na francuskom, arapskom, bosanskom, farski, somalijskom i urdu jeziku.

©2007 London Coordination Committee to End Woman Abuse

## Sigurnost obitelji Složnost obitelji



## Informacija o nasilju nad ženama

i Zakonu u  
Ontariju,  
Kanada

Ovaj pamflet sadrži informacije o nasilju nad ženama u obitelji. U vezi s tim, kanadski zakoni su u skladu sa islamskim učenjem.

- u oba slučaja traži se pravda i pravednost
- u oba slučaja sigurnost je važna
- u oba slučaja štite se nezaštićeni i počinitelac nasilja se smatra odgovornim

U skladu s tim, svi želimo da:

- obiteljski dom bude mjesto mira, obostranog poštovanja i prijaznosti
- dječaci i djevojčice budu jednako cijenjeni
- naša djeca kad porastu budu prijazni i poštovani roditelji ugledajući se na nas

Ove vrijednosti nas  
ujedinjuju.

  
MUSLIM FAMILY  
SAFETY PROJECT

(BOSNIAN)



## Važne činjenice

- Do nasilja nad ženama može doći u bilo kojoj državi, uključujući Kanadu.
- Nikada žena nije krivac za batine i maltretiranje niti se to može pravdati njenim ponašanjem.
- Čovjek koji bije ženu izabrao je da prekrši zakon i mora biti spreman da snosi posljedice
- Čovjek može da podje u savjetovalište kako bi prestao da bude nasilan ili da maltretira ženu.
- Mnogim ljudima u Ontariju posao je da pomognu ženama koje muževi maltretiraju
- Ti ljudi mogu da saslušaju o problemima, pruže emocionalnu podršku i objasne ženi kakva su njena prava.

## Imate li pitanja?

Ako pozovete telefonom grupu koja pruža pomoć zlostavljanim ženama (Assaulted Women's Helpline), moći ćete sa nekim da porazgovarate. Oni govore 154 različitih jezika, a možete zvati u bilo koje doba dana ili noći, čak i vikendom.

Telefon za Toronto : (416) **863-0511**

U Ontariju : **1-866-863-0511** (besplatan poziv)

TTY: **863-7868** or **1-866-863-7868**  
[na engleskom]

Ovaj poziv je besplatan i sve o čemu razgovarate ostaje povjerljivo.

## Krivični zakoni

Protuzakonito je fizički napadati neku osobu. To je krivično djelo i naziva se "napad" ("assault").

Takodje je protuzakonito prijetiti nekome fizičkim napadom.

Primoravanje žene na seksualni odnos bez njenog pristanka je krivično djelo i naziva se "seksualni napad".

Osoba optužena za krivično djelo ne može koristiti religiju ili kulturu kao izgovor ili odbranu pred zakonom.

## Obavezna optužba za krivično djelo

Kada smatra da je čovjek fizički napao svoju ženu, policija u Ontariju mora podići optužbu za krivično djelo. Podizanje optužnice je "obavezno" ("mandatory").

Optužbu za krivično djelo podiže policija, a ne žena.

Policija neće odustati od optužnice čak i ako žena to zatraži.

Čovjek koji preti ženi da bi odustala od optužbe može biti optužen za novo krivično djelo.

## Savjetovanje / "Prevenција"

Čovjek koji je optužen za fizički napad na svoju ženu može da podje u savjetovalište pri lokalnom programu za pomoć zlostavljanom partneru PAR (Partner Assault Response). To je obično besplatno.

## Pitanja imigracionog statusa

Niko ne treba da ostane u braku u kojem ima nasilja, čak i kada žena ima status izbjeglice ili imigranta ili brine da ne bude deportovana.

**Ako imate pitanja u vezi sa imigrantskim statusom, pročitajte dokument pod nazivom Žene imigranti i nasilje u porodici (Immigrant Women and Domestic Violence) koji je sačinila organizacija Community Legal Education Ontario.**

Žena koja napušta muža zbog nasilja može se kvalifikovati za Ontario Works (financijsku pomoć koja se zove "welfare").

## Razvod

Da biste se ponovo vjenčali, potrebno je da se zakonski razvedete.

Verbalni razvod nije legalan u Kanadi. Samo sud može da odobri zakonski razvod braka.

Uzimanje istog odvjetnika za muža i ženu da bi dobili razvod braka, predstavlja etički konflikt.

## Starateljstvo nad djecom nakon razvoda

Kanadski sudovi donose odluku o starateljstvu na osnovu toga što je u najvećem interesu djece (emotivno, a ne financijski), često dajući starateljstvo roditelju koji o njima brine svaki dan i najbolje razumije njihove potrebe.

## Neka pitanja sigurnosti

Lokalni telefonski pozivi, ili besplatni pozivi na brojeve kao sto su 1-800 ili 1-866 neće se pokazati na redovnom telefonskom računu, ali se mogu pojaviti na računu za mobilni telefon.

U zavisnosti od toga kakav telefon imate, može se dogoditi da se na telefonu sačuvaju brojevi koje ste zvali.

Ako želite sačuvati privatnost, koristite javne telefone ili telefonirajte od neke prijateljice.

**Ako ste u neposrednoj opasnosti pozovite 911 za pomoć policije. Navedite koji jezik govorite i oni vas mogu kontaktirati zajedno sa prevodiocem, ili kažite "help" ("upomoć").**

Kada koristite internet u vašem kompjuteru obično ostaju zabeleženi tragovi koje ste stranice posjetili.

Ako želite da sačuvate privatnost, koristite kompjuter u javnoj biblioteci, u domu neke prijateljice ili pronadjite instrukcije kako da izbrišete trag da ste koristili sajt [www.shelternet.ca](http://www.shelternet.ca) pod "how to hide your internet activities" ("kako sakriti aktivnosti na internetu"). Ova informacija se može naći na francuskom, arapskom i farski jeziku.

Ako morate da napustite dom, pronadjite spisak dokumenata i stvari koje treba da ponese na [www.shelternet.ca](http://www.shelternet.ca) pod "make a safety plan" ("napravite sigurnosni plan").

